

**SEAPÁINIS – ARDLEIBHÉAL
JAPANESE – ORDINARY LEVEL 2011**

Marking Scheme

LISTENING COMPREHENSION 100 marks**Part A 24 marks****1 (6 marks)**

(i) **(a)** *a part time job* 3 marks

(ii) *this evening / 8* 3 marks

2 (6 marks)

(i) **(c)** *Cold* 3 marks

(ii) *a double class* 3 marks

3 (6 marks)

(i) **(b)** *homework* 3 marks

(ii) *Friday* 3 marks

4 (6 marks)

(i) **(d)** *a karaoke party* 3 marks

(ii) *news* 3 marks

Part B (27 marks)**1. (Ciara asks for directions) (9 marks)**

- (i) (b) *Mori department store* 3 marks
- (ii) (d) *Go straight and take the second left* 3 marks
- (iii) (a) *Bicycle* 3 marks

2. (Ciara and Daisuke order) (12 marks)

- (i) *Chicken* 3 marks
- (ii) (c) *Cinnamon* 3 marks
- Coffee* 3 marks
- (iii) (b) *Under 1000 yen* 3 marks

3. (Waiting for Amy) (6 marks)

- (i) *It's brown/ it's long* 3 marks
- (ii) *Blue* 3 marks

Part C (25 marks)**1. (Japanese Gardens in Ireland) (9 marks)**

- (i) (b) *Scottish* 3 marks
- (ii) (d) *6 years* 3 marks
- (iii) (a) *From February to December* 3 marks

2. (A recruitment announcement) (8 marks)

- (i) *Manga/online/ internet* 4 marks
- (ii) (a) *2 (4) 44(2 marks)-17(0)1 (2 marks)* 4 marks

3. (A weather forecast) (8 marks)

- (i) (b) *Rainy* 4 marks
- (ii) (b) *10 degrees* 4 marks

Part D (24 marks) (Any 8 correct answers, 3 marks each)

- (i) *Tomomi is a fitness instructor.* **F**
- (ii) *The gym is near her home.* **T**
- (iii) *Her colleagues are kind. .* **T**
- (iv) *Tomomi likes her boss.* **F**
- (v) *Tomomi wears a uniform.* **T**
- (vi) *Tomomi is allowed to use the pool.* **T**
- (vii) *Kenichi works in the cinema.* **F**
- (viii) *Kenichi's workplace is noisy.* **F**
- (ix) *Kenichi loves reading.* **T**
- (x) *Kenichi is not allowed to use the internet.* **F**
- (xi) *Kenichi has to clean his workplace.* **T**
- (xii) *Kenichi meets his friends after work.* **F**

READING COMPREHENSION**120 marks****(Half marks if not answered in the appropriate language)****Q.1 (33 marks)**1. *On which page in the magazine would you find these sections?* **(16 marks)**

(i) <i>Music – top news</i>	12	2 marks
(ii) <i>Concert tickets</i>	60	2 marks
(iii) <i>Family</i>	48	2 marks
(iv) <i>Guitar Music</i>	40	2 marks
(v) <i>Compilation</i>	32	2 marks
(vi) <i>Japan Dance Report</i>	15	2 marks
(vii) <i>Summer Concerts</i>	3	2 marks
(viii) <i>Feature on Lady Gaga</i>	53	2 marks

2. **(5 marks)** (half marks if answered in the non-specified language)(i) *How much is a three day ticket to the Fuji Rock festival?* **25000 yen** 2 marks(ii) *At what ski resort will the festival take place?* **Naeba** (0 marks if written in Hiragana) 1 mark(iii) *What date will the festival begin?* **July** (1 mark) **30th** (1 mark) 2 marks3. **(6 marks)**(i) *What are the Summer Sonic festival dates?* **13 / 14** (1 mark) **August** (1 mark) 2 marks(ii) *In what **two** cities will the Summer Sonic festival take place?***Osaka** (1 mark) **Tokyo** (1 mark) 2 marks(iii) *Choose **two** bands from the following that will headline the Summer Sonic festival.***Red Hot Chilli Peppers** (1 mark) **The Strokes** (1 mark) 2 marks4. **(6 marks)**(i) *What kind of guitar listening can you read about?*c. **Hawaiian** 2 marks(ii) *The Spitz tour takes place in*b. **Asia** 2 marks(iii) *Complete the film title, “ _____ the movie”.*a. **Pikachu** 2 marks

Q.2 (46 marks)

A. Answer the following questions in English (half marks if answered in Japanese): (9 marks)

	A	B	C	D
What is the name of the restaurant?	Hokkaido (1 mark)	Mama Mia (1 mark)	<i>Paris Café</i>	Bombay (1 mark)
What nationality is the food at the restaurant?	Japanese (1 mark)	Italian (1 mark)	<i>French</i>	Indian (1 mark)
What day is the restaurant closed?	<i>Wednesday</i>	Tuesday (1 mark)	Monday (1 mark)	Thursday (1 mark)

B. Write whether the following sentences are True or False. (16 marks)

1. **False** 1 mark この....レストランは高いです 1 mark
2. **True** 1 mark ...レストランはとてにぎやかです。 1 mark
3. **False** 1 mark まあまあでした。 1 mark
4. **False** 1 mark レストランは午前九時から午後十一時までです。 1 mark
5. **True** 1 mark ワインを飲みました 1 mark
6. **True** 1 mark サービスはよかったです... 1 mark
7. **False** 1 mark 五百円からです 1 mark
8. **True** 1 mark 大学生にとて人気があります 1 mark

C. Circle the correct reading for the following Kanji and write the meaning. (16 marks)

1. 日本	b. にはん	1 mark	Japan	1 mark
2. 一時	c. いちじ	1 mark	1 o'clock	1 mark
3. 行きます	a. いきます	1 mark	go	1 mark
4. 元気	d. げんき	1 mark	fine/well/good/happy	1 mark
5. 食べます	b. たべます	1 mark	eat	1 mark
6. 飲みます	d. のみます	1 mark	drink	1 mark
7. 円	b. えん	1 mark	yen	1 mark
8. 私	c. わたし	1 mark	I	1 mark

D: Japanese culture and society

(5 marks)

Describe the differences between the traditional food of Japan and Ireland.

Any 2 differences x 2 marks each **4 marks**

1 Discretionary mark

Q.3 (41 marks)**A: 22 marks** (half marks if answered in Japanese)

1. (8 marks)

- b. = (vi) **America** 1 mark
- c. = (viii) **Australia** 1 mark
- d. = (ii) **Canada** 1 mark
- e. = (vii) **South Korea** 1 mark
- f. = (i) **China** 1 mark
- g. = (ix) **Germany** 1 mark
- h. = (iii) **England** 1 mark
- i. = (v) **France** 1 mark

2. (4 marks)

(i) *How long is the short Home-stay Programme?* **2weeks** (1 mark) -**4 weeks**
(1 mark) 2 marks

(ii) *How long is the long Home-stay Programme?* **2 months**(1 mark) - **half year**
(1 mark) 2 marks

3. (8 marks)

(i) *What is activity takes place in the mornings?* **Japanese study** 2 marks

(ii) *Name two sports offered in the afternoons.* (1 mark each for any two)

Mountain climbing/ hiking/ swimming/ tennis/ kendou 2 marks

(iii) *Apart from doll making, Name one craft activity.* **Origami** 2 marks

(iv) *Which of the following activities are **not** available?*

c. kabuki theatre 2 marks

4. (2 marks)

*Who can apply for the Matsumoto Home-stay Programme? Give **two** details.*

High school students / aged between 15 and 18/ No Japanese required (1 mark)
(Any two details, 1 mark each) 2 marks

B. 19 marks**1. (10 marks)**

- (i) a. を 2 marks
- (ii) b. は 2 marks
- (iii) a. から 2 marks
- (iv) c. が 2 marks
- (v) d. で 2 marks

2. (9 marks)

- (i). 日本に行きました。 2 marks
- (ii) すしを食べませんでした。 2 marks
- (iii) おもしろい プログラム でした。 2 marks
- (iv) 勉強を しました。 2 marks
- (v) たのしかったです。 1 mark

Q. 4 (a) or (b)**80 marks****Content 40 marks (35 marks + 5 discretionary marks.)****Expression 40 marks****Content:**

Any 5 questions 7 marks each: 35 marks

5 discretionary marks to be awarded under content

(a)

1. ^{おんがく}音楽が好きですか。
2. ^{おんがく}どんな音楽が好きですか。
3. ^{かしゅ}好きな歌手やバンドは ^{だれ}誰ですか。
4. ときどきコンサートに行きますか。
5. ^{だれ}誰とコンサートに行きますか。
6. コンサートはどこでありますか。
7. ^{がっき}楽器をえんそうしますか。
8. 毎日、どれぐらい練習しますか。

(b)

1. 日本語が好きですか。
2. 何才から、日本語をはじめましたか。
3. 日本語はむずかしいですか。
4. どうして日本語を ^{べんきょう}勉強しますか。
5. 日本語の先生はやさしいですか。
6. 日本語のクラスは何時から何時までですか。 ^{よう}何曜日ですか。
7. ^{せいと}生徒は、日本語のクラスに何人がいますか。
8. 日本人のともだちがいますか。 ^{なまえ}名前は何ですか。

Marking WRITTEN EXPRESSION for Question 4

Errors Circle in red repeated errors, do not repenalise.

Put circled **T** for errors in tense usage, **R** for incorrect use of register

Use **wavy line** for incorrect use of Hiragana, Katakana, Kanji, illegible script,

Incorrect punctuation, inaccurate vocabulary.

Underline other mistakes, putting double line under word order errors.

Place w.o in left margin for word order errors.

N.B. Use square brackets for irrelevant material [.....]

Expression: Marked out of **40** or **26**. If the content mark is 20 or less, or the composition is too short (less than 150 characters), mark expression out of **26** and write '**lower E**' to indicate this. Use the numbering when showing individual content points, display total content points (**C = ...**) and add **E/Lower E** to give total marks for the composition.

Lower E

Short or C is 20 or less

26	40	Category description
0 - 6	0 - 9	Vocabulary very inadequate; incorrect use of Hiragana and Katakana ; writing difficult to decode; much use of Romaji ; very limited range of structures used. Poor punctuation . Serious grammatical errors: Verb and adjective forms generally incorrect; particles generally incorrect; tense inconsistent, inappropriate
7 - 16	10 - 27	Vocabulary use quite good – generally adequate and appropriate with perhaps some Japanese idiom. Appropriate and correct use of Hiragana and Katakana with only occasional errors; adequate use of Kanji . Adequate range of structures used. Punctuation quite good. Few serious/frequent minor grammatical errors: Verb and adjective forms, tense, particles correct more often than not.
17 - 26	28 - 40	Vocabulary use good – rich, idiomatic and appropriate. Few word order mistakes. No or very few mistakes using Hiragana and Katakana . Good use of Kanji . Wide use of structures used. Good use of Genkou Youshi. Correct punctuation . Grammar generally correct: Good level of accuracy in verb and adjective forms, tense, particles

N.B. Take a global view of language use (E = Expression) to locate the candidate's work in the most appropriate category.

